

В присъствието на: Konstantinos Antonopoulos

### Предмет

Преюдициално запитване — Elegktiko Synedrio — Тълкуване на клауза 4, точка 1 от приложението към Директива 1999/70/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 година относно Рамково споразумение за срочната работа, сключено между Европейската конфедерация на профсъюзите (CES), Съюза на индустриалците в Европейската общност (UNICE) и Европейския център на предприятията с държавно участие (СЕЕР) (ОВ L 175, стр. 43; Специално издание на български език, 2007 г., глава 5, том 5, стр. 129), и на член 153 ДФЕС — Условия, съответно, за наемане на работа или на труд — Понятие — Условия за заплащане на времето, посветено на синдикални дейности, на основание на отпук за синдикална дейност — Включване

### Диспозитив

Преюдициалното запитване, отправено от Elegktiko Synedrio (Гърция) с акт от 1 юли 2011 г., е недопустимо.

(<sup>1</sup>) ОВ С 269, 10.9.2011 г.

**Решение на Съда (голям състав) от 19 декември 2012 г. (преюдициално запитване от Fővárosi Bíróság — Унгария) — Mostafa Abed El Karem El Kott, Chadi Amin A Radi, Hazem Kamel Ismail/Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal**

(Дело C-364/11) (<sup>1</sup>)

(Директива 2004/83/ЕО — Минимални стандарти относно условията за предоставяне на статут на бежанец или статут на субсидиарна закрила — Лица без гражданство от палестински произход, които действително са се ползвали от закрилата на Агенцията на ООН за подпомагане и работа с палестинските бежанци в Близкия изток (UNRWA) — Право на тези лица без гражданство да ил бъде признат статут на бежанец на основание член 12, параграф 1, буква а), второ изречение от Директива 2004/83 — Условия за прилагане — Преустановяване на посоченото подпомагане от UNRWA „на каквото и да е основание“ — Доказване — Последствия за заинтересованите лица, които искат да ил бъде предоставен статут на бежанец — Прилагане на (тази) директива „ipso facto“ — Признаване по право на качеството „бежанец“ по смисъла на член 2, буква в) от същата директива и предоставяне на статут на бежанец в съответствие с член 13 от нея)

(2013/C 46/14)

Език на производството: унгарски

### Запитваща юрисдикция

Fővárosi Bíróság

### Страни в главното производство

Жалбоподатели: Mostafa Abed El Karem El Kott, Chadi Amin A Radi, Hazem Kamel Ismail

Ответник: Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal

В присъствието на: ENSZ Menekültügyi Főbiztossága

### Предмет

Преюдициално запитване — Fővárosi Bíróság — Тълкуване на член 12, параграф 1, буква а) от Директива 2004/83/ЕО на Съвета от 29 април 2004 година относно минималните стандарти за признаването и правното положение на гражданите на трети страни или лицата без гражданство като бежанци или като лица, които по други причини се нуждаят от международна закрила, както и относно съдържанието на предоставената закрила (ОВ L 304, стр. 12; Специално издание на български език, 2007 г., глава 19, том 7, стр. 52) — Лице без гражданство от палестински произход, което се е ползвало от закрилата на Агенцията на ООН за подпомагане и работа с палестинските бежанци в Близкия изток (UNRWA) — Право на това лице без гражданство да се позове ipso facto на Директива 2004/83/ЕО при преустановяване на осигуреното от тази организация подпомагане — Условия, при които може да се счита, че подпомагането е преустановено — Понятие за „позоваване на тази директива“

### Диспозитив

1. Член 12, параграф 1, буква а), второ изречение от Директива 2004/83/ЕО на Съвета от 29 април 2004 година относно минималните стандарти за признаването и правното положение на гражданите на трети страни или лицата без гражданство като бежанци или като лица, които по други причини се нуждаят от международна закрила, както и относно съдържанието на предоставената закрила, трябва да се тълкува в смисъл, че преустановяването „на каквото и да е основание“ на закрилата или на помощта от страна на организация или орган на Организацията на обединените нации, различна/различен от ВКБ, се отнася също и до положението на лице, което, след като ефективно се е ползвало от тази закрила или помощ, престава да се ползва от нея поради причина, която не може да контролира и не зависи от волята му. Компетентните национални органи на държавата членка, компетентна да разгледа подадена от такова лице молба за убежище, трябва да проверят, въз основа на преценка на лично основание на молбата, дали това лице е било принудено да напусне зоната на действие на тази организация или този орган, а това е така, ако е съществувала сериозна заплаха за личната му безопасност и съответната организация или орган не е била/бил в състояние да му осигури в тази зона условия на живот, отговарящи на мисията, която е възложена на посочения орган или посочената организация.

2. Член 12, параграф 1, буква а), второ изречение от Директива 2004/83 трябва да се тълкува в смисъл, че когато компетентните органи на държавата членка, компетентна да разгледа молбата за убежище, установят, че е изпълнено условието относно преустановяването на закрилата или на помощта от Агенцията на Организацията на обединените нации за подпомагане и работа с

палестинските бежанци в Близкия изток (UNRWA) по отношение на молителя, възможността „[тази] директива“ да се прилага *ipso facto* предполага признаването от тази държава членка на качеството на бежанец по смисъла на член 2, буква в) от тази директива и предоставяне по право на статут на бежанец на това лице, доколкото то не попада в приложното поле на член 12, параграф 1, буква б) или параграфи 2 и 3.

(<sup>1</sup>) ОВ С 347, 26.11.2011 г.

**Решение на Съда (четвърти състав) от 19 декември 2012 г.**  
— Европейска комисия/Ирландия

(Дело С-374/11) (<sup>1</sup>)

*(Неизпълнение на задължения от държава членка — Директива 75/442/ЕИО — Битови отпадъчни води, отвеждани чрез септични ями в селските райони — Решение на Съда, установяващо неизпълнение на задължения — Член 260, параграф 2 ДФЕС — Мерки за изпълнение на решение на Съда — Ипуществени санкции — Периодична ипуществена санкция — Еднократно платима сума)*

(2013/С 46/15)

Език на производството: английски

**Страни**

Ищец: Европейска комисия (представител: E. White)

Ответник: Ирландия (представители: D. O'Hagen и E. Creedon, A. Collins SC, M. Gray, BL)

**Предмет**

Неизпълнение на задължения от държава членка — Неизпълнение на Решение на Съда от 29 октомври 2009 г. по дело Комисия/Ирландия (С-188/08), отнасящо се до нарушението на членове 4, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13 и 14 от Директива 75/442/ЕИО на Съвета от 15 юли 1975 година относно отпадъците (ОВ L 194, стр. 39), изменена с Директива 91/156/ЕИО на Съвета от 18 март 1991 година (ОВ L 78, стр. 32) по отношение на битовите отпадъчни води, отвеждани чрез септични ями — Отпадъци, които не са обхванати от друго законодателство — Искане за налагане на периодична ипуществена санкция и на еднократно платима сума

**Диспозитив**

1. Като не е приела всички необходими мерки за изпълнението на Решение от 29 октомври 2009 г. по дело Комисия/Ирландия (С-188/08), с което се установява неизпълнението от Ирландия на задълженията ѝ, произтичащи от членове 4 и 8 от Директива 75/442/ЕИО на Съвета от 15 юли 1975 година относно отпадъците, изменена с Директива 91/156/ЕИО на Съвета от 18 март 1991 г., тази държава членка не е изпълнила задълженията си по член 260, параграф 1 ДФЕС.

2. Осъжда Ирландия да заплати на Европейската комисия по сметка „Собствени ресурси на Европейския съюз“ периодична ипуществена санкция в размер на 12 000 EUR за всеки ден забава в прилагането на мерките, необходими за съобразяване с посоченото Решение по дело Комисия/Ирландия, считано от датата на обявяването на настоящото решение до датата на цялостното изпълнение на посоченото Решение по дело Комисия/Ирландия.

3. Осъжда Ирландия да заплати на Европейската комисия по сметка „Собствени ресурси на Европейския съюз“ еднократно платимата сума от 2 000 000 EUR.

4. Осъжда Ирландия да заплати съдебните разноски.

(<sup>1</sup>) ОВ С 282, 24.9.2011 г.

**Решение на Съда (седми състав) от 19 декември 2012 г.**  
— Bavaria NV/Европейска комисия

(Дело С-445/11 P) (<sup>1</sup>)

*(Обжалване — Конкуренция — Картел — Нидерландски пазар на бира — Решение на Комисията, с което се констатира нарушение на член 81 ЕО — Глоби — Продължителност на административното производство — Размер на глобата)*

(2013/С 46/16)

Език на производството: нидерландски

**Страни**

Жалбоподател: Bavaria NV (представители: O. Brouwer, P.W. Schepens и N. Al-Ani, advocaten)

Друга страна в производството: Европейска комисия (представители: P. Van Nuffel и F. Ronkes Agerbeek, подпомагани от M. Slotboom, advocaat)

**Предмет**

Жалба, подадена срещу Решението на Общия съд (шести разширен състав) от 16 юни 2011 г., по дело Bavaria/Комисия (Т-235/07), с което Общият съд отменя член 1 от Решение С(2007) 1697 на Комисията от 18 април 2007 година относно производство по прилагане на член 81 [ЕО] (дело COMP/В/37.766 — Нидерландски пазар на бира), доколкото с него Европейската комисия констатира, че Bavaria NV е участвало в нарушение, което се изразява в инцидентно координиране на търговски условия, различни от цените, предложени на отделните потребители в сектора „хорека“ в Нидерландия